



ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»

# ЛАМПА АККУМУЛЯТОРНАЯ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EAC

Россия Воронеж ■ [www.enkor.ru](http://www.enkor.ru) ■ Артикул 49246



Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели лампу аккумуляторную, изготовленную в КНР под контролем специалистов ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед вводом в эксплуатацию аккумуляторной лампы внимательно прочтите настояще «Руководство».

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ
  2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
  3. КОМПЛЕКТНОСТЬ
  4. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
    - 4.1. Общие инструкции по безопасности
    - 4.2. Дополнительные инструкции по безопасности
  5. УСТРОЙСТВО ЛАМПЫ
  6. РАБОТА С ЛАМПОЙ
    - 6.1. Зарядка Li-Ion аккумуляторной батареи с помощью зарядного устройства
    - 6.2. Особенности эксплуатации Li-Ion аккумуляторной батареи
    - 6.3. Установка и извлечение аккумуляторной батареи
    - 6.4. Включение / выключение лампы
    - 6.5. Изменение положения прожектора
  7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
    - 7.1. Общее обслуживание
    - 7.2. Хранение и транспортировка
    - 7.3. Критерий предельного состояния
    - 7.4. Утилизация
  8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
  9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
  10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ
- ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями мер безопасности и инструкциями. Несоблюдение указаний и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Настоящее «Руководство» предназначено для изучения и правильной эксплуатации лампы аккумуляторной модели АКМ 1846.

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Лампа аккумуляторная модели **АКМ1846** (далее: лампа) предназначена для использования в качестве источника света, при работе с конструктивно совместимыми аккумуляторными батареями с номинальным напряжением, соответствующим рабочему напряжению лампы.

1.2. Данная лампа является технически сложным товаром, предназначенным для бытового и промышленного применения.

1.3. Лампа предназначена для эксплуатации и хранения в следующих условиях:

- температура окружающей среды от 1° до 35°C;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре 25° С.

Таблица 1.

Технические параметры	Значения
Номинальное напряжение питания, В	18
Род тока	Постоянный
Номинальная потребляемая мощность, Вт	6 / 12
Световой поток, лм	350 / 700
Масса согласно процедуре EPTA 01/2003, кг	1,58
Артикул	49246

В связи постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик инструмента ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ (Рис.1.)

А. Лампа	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Картонная коробка	1 шт.

## 4. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 4.1. Общие инструкции по безопасности

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Прочтите все указания мер безопасности и предупреждения, обозначенные знаком ⚠.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

**Сохраните все предупреждения и инструкции, для того чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.**

Термин «электрическая машина» использу-

ется для обозначения вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром), или машины

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры лампы приведены в таблице 1.



зуется для обозначения вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром), или машины

<p><b>КОРЕШОК №2</b> На гарантийный ремонт лампы АКМ 1846 Зав.№ ..... изъята «....» ..... 201.....года Ремонт произвел ...../...../</p> <p>линия отреза</p> <p><b>Гарантийный талон</b> ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж» Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8.</p> <p><b>ТАЛОН №2</b> На гарантийный ремонт лампы АКМ 1846 Зав.№ ..... М. П.</p> <p>Продана _____ наименование торга или штамп</p> <p>Дата «....» ..... 201.....г ..... подпись продавца</p> <p>Владелец адрес, телефон ..... .....</p> <p>Выполнены работы по устранению дефекта .....</p> <p>Дата «....» ..... 201.....г ..... подпись механика</p> <p>Владелец ..... личная подпись</p> <p>Утверждаю ..... руководитель ремонтного предприятия .....</p> <p>наименование ремонтного предприятия или его штамп</p> <p>Дата «....» ..... 201.....г ..... личная подпись</p> <p>Место для заметок .....</p>	<p><b>КОРЕШОК №1</b> На гарантийный ремонт лампы АКМ 1846 Зав.№ ..... изъята «....» ..... 201.....года Ремонт произвел ...../...../</p> <p><b>Гарантийный талон</b> ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж» Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8.</p> <p><b>ТАЛОН №1</b> На гарантийный ремонт лампы АКМ 1846 Зав.№ ..... М. П.</p> <p>Продана ..... наименование торга или штамп</p> <p>Дата «....» ..... 201.....г ..... подпись продавца</p> <p>Владелец адрес, телефон ..... .....</p> <p>Выполнены работы по устранению дефекта .....</p> <p>Дата «....» ..... 201.....г ..... подпись механика</p> <p>Владелец ..... личная подпись</p> <p>Утверждаю ..... руководитель ремонтного предприятия .....</p> <p>наименование ремонтного предприятия или его штамп</p> <p>Дата «....» ..... 201.....г ..... личная подпись</p> <p>Место для заметок .....</p>
--	--

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

**△ 4.1.1. Общие указания мер безопасности электрических машин - Безопасность рабочего места**

**a) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение.**

Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям;

**b) не следует эксплуатировать электрические машины во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).** Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров;

**c) не допускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе ее работы.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

**△ 4.1.2. Общие указания мер безопасности электрических машин - Электрическая безопасность**

**a) Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки.** Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование неизмененных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;

**b) не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено;

**c) не подвергайте электрическую машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях.** Вода попавшая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током;

**d) обращайтесь аккуратно со шнуром.** Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины и вытаскивания вилки

из розетки. Исключите воздействие на электрическую машину тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током;

**e) при эксплуатации электрической машины на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.** Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;

**f) если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

**△ 4.1.3. Общие указания мер безопасности электрических машин - Личная безопасность**

**a) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин.** Не пользуйтесь электрическими машинами, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям;

**b) пользуйтесь индивидуальными защитными средствами.** Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз. Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшают опасность получения повреждений;

**c) не допускайте случайного включения машин.** Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной бата-

рее и при подъеме и переноске электрической машины. Если при переноске электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети электрической машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю;

**d) перед включением электрической машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.** Ключ, оставленный во вращающейся части электрической машины, может привести к травмированию оператора;

**e) при работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит обеспечить наилучший контроль над электрической машиной в экстремальных ситуациях;

**f) одевайтесь надлежащим образом.** Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электрической машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части;

**g) если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.** Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

**△ 4.1.4. Общие указания мер безопасности электрических машин - Эксплуатация и уход за аккумуляторной машиной**

**a) Перезарядку следует осуществлять, используя зарядное устройство, указанное изготовителем.** Зарядное устройство, которое годится для одного типа аккумуляторной батареи, может вызвать пожар при использовании другого типа батареи;

**b) питание машин следует осуществлять только от аккумуляторных батарей, имеющих специальное обозначение.** Использование любых других батарей может привести к повреждениям

и пожару;

**c) если аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить отдельно от других металлических предметов, таких, как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты и т.п., которые могут закоротить контактные выводы.** Короткое замыкание контактных выводов может вызвать ожоги или пожар;

**d) в случае неправильной эксплуатации жидкый электролит может вытечь из аккумуляторной батареи:** избегайте контакта с электролитом. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. Если электролит попадет в глаза, кроме промывки глаз водой обратитесь за медицинской помощью. Течь электролита из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.

**△ 4.1.5. Общие указания мер безопасности электрических машин - Обслуживание**

**a) Обслуживание вашей машины должно быть поручено квалифицированному ремонтику, использующему только идентичные сменные детали.** Это позволит сохранить безопасность вашей машины.

#### 4.2. Дополнительные инструкции по безопасности

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пользоваться лампой в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

4.2.1. Ознакомьтесь с назначением и возможностями вашей лампы.

4.2.2. Запрещается использование лампы в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация лампы в условиях воздействия капель и брызг (на открытых площадках во время снегопада или дождя), вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов, во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию, а так же в условиях чрезмерной запылённости воздуха.

деталями и узлами только в гарантийных мастерских, указанных в перечне «Адреса гарантийных мастерских».

#### Примечание:

**Техническое обслуживание электрических машин, проведение регламентных работ, регулировок, указанных в руководстве по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам Сервис - Центра.**

С гарантийными обязательствами ознакомлен и согласен:

---

\_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_ подпись

Изготовитель:  
ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ  
КО., ЛТД.  
Китай-Рм 339, № 551 ЛАОШАНУЧУН, ПУ-  
ДОНГ, ШАНХАЙ, П.Р.

Импортер:  
ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»:  
394018, Воронеж, пл. Ленина, 8.  
Тел./факс: (473) 239-03-33  
E-mail: opt@enkor.ru

#### 10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

##### Заполняет торговое предприятие:

Дата продажи \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись или штамп)

\_\_\_\_\_  
(штамп торгового предприятия)

## 9 . ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу ручных электрических машин при соблюдении условий хранения, правильности монтажа, соблюдении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 24 месяца с даты продажи через розничную торговую сеть. Срок службы – 5 лет.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации ручной электрической машины в период гарантийного срока. Настоящая гарантия, в случае выявления недостатков товара, не связанных с нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, даёт право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течение установленного гарантийного срока.

**В гарантийный ремонт принимается ручная электрическая машина при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного образца на представленную для ремонта машину с штампом торговой организации и подписью покупателя.**

Ручная электрическая машина в ремонте должна сдаваться чистой, в комплекте с принадлежностями.

**1. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:**

На недостатки ручной электрической машины, если такие недостатки стали следствием нарушения правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы. В частности, под нарушением правил использования, хранения и транспортировки подразумевается нарушение правил и условий эксплуатации и хранения ручной электрической машины, а также несоблюдение запретов установленных настоящим «Руководством». Например, при попадании внутрь руч-

ной электрической машины посторонних предметов, жидкостей, при механическом повреждении корпуса и шнура питания ручной электрической машины, при перегрузке или заклинивании двигателя (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора) а так же в других случаях возникновения недостатков, если такие недостатки стали следствием вышеуказанных нарушений..

### 2. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие комплектующие и составные детали ручных электрических машин:

- аккумуляторные батареи; пластиковые кейсы и упаковочные картонные коробки;
- угольные щетки, сальники, резиновые уплотнения, приводные ремни, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согласия владельца,- услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей ручных электрических машин осуществляется платно.

### 3. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на оснастку (сменные принадлежности) входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем ручных электрических машин.

### 4. В гарантийном ремонте может быть отказано:

При отсутствии гарантийного талона.  
При нарушении пломб, наличии следов разборки на корпусе, шлицах винтов, болтов, гаек и прочих следов разборки, или попытки разборки ручной электрической машины.

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:

Во всех случаях нарушения нормальной работы ручной электрической машины, например: падение оборотов, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука, колцевого искрения на коллекторе – прекратите работу и обратитесь в Сервисный центр или гарантийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт, производится оригиналными

4.2.3. Не подвергайте лампу воздействию резких температурных перепадов, способных вызвать образование конденсата на деталях. Если лампа внесена в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы, рекомендуется не включать ее в течение времени достаточного для устранения конденсата.

4.2.4. Перед первым включением лампы обратите внимание на правильность и надежность установки аккумуляторной батареи.

4.2.5. Проверьте работоспособность кнопки лампы.

4.2.6. Диагностика неисправностей и ремонт лампы должны производиться только в специализированном Сервисном центре уполномоченном ООО «Энкор-Инструмент-Воронеж».

4.2.7. Не используйте неисправную лампу или лампу с поврежденным корпусом.

4.2.8. Не направляйте включенную лампу в лицо или в глаза.

4.2.9. Не разбирайте аккумуляторную батарею и не вскрывайте аккумуляторы.

4.2.10. Применяйте только оригинальные аккумуляторные батареи ЭНКОР с напряжением, указанным на шильдике вашей лампы.

## 5. УСТРОЙСТВО ЛАМПЫ (Рис.2)

1. Рама
2. Винт-фиксатор
3. Проектор
4. Ручка транспортировочная
5. Защелка
6. Батарея аккумуляторная (не входит в комплект поставки)

## 6. РАБОТА С ЛАМПОЙ (Рис.2-4)

### 6.1. Зарядка Li-Ion аккумуляторной батареи с помощью зарядного устройства (Рис.3).

6.1.1. Произведите внешний осмотр ви-шего зарядного устройства (7). Убедитесь в исправности шнура питания.

6.1.2. Подключите вилку шнура питания зарядного устройства (7) к розетке электросети. На передней панели зарядного устройства (7) загорится зеленый све-

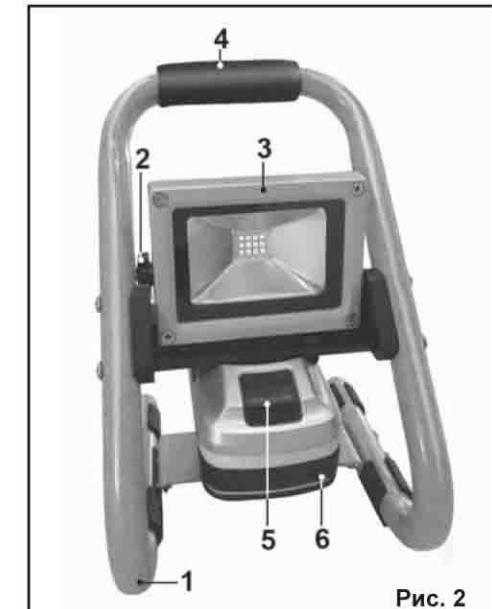


Рис. 2

тоид (8) сигнализирующий о том, что устройство включено и готово к работе.

6.1.3. Установите аккумуляторную батарею (6) в зарядное устройство (7), как показано на рисунке. На передней панели зарядного устройства помимо горящего зеленого светодиода (8) загорается красный светодиод (9) свидетельствующий о начале процесса зарядки.

6.1.4. Процесс зарядки займет от 40 минут до 1,5 часов, в зависимости от емкости заряжаемой аккумуляторной батареи. По окончанию зарядки аккумуляторной батареи (6) на передней панели зарядного устройства (7) перестанет мигать и будет постоянно гореть красный светодиод (9).

**ВНИМАНИЕ! Нагрев зарядного устройства и аккумуляторной батареи в процессе зарядки является нормой.**

### 6.2. Особенности эксплуатации Li-Ion аккумуляторной батареи.

6.2.1. Новые аккумуляторные батареи в момент приобретения заряжены не полностью. Их необходимо полностью зарядить. Особенность Li-Ion аккумуляторов это отсутствие эффекта памяти: аккумулятор можно заряжать вне зависимости от степени его заряженности без повреж-

дения элементов

6.2.2. Интенсивное использование способно вызвать нагрев аккумуляторной батареи. Это является нормой. Перед установкой аккумуляторной батареи в зарядное устройство её необходимо охладить в течение 10÷15 минут и только после этого приступить к зарядке.

6.2.3. Храните не используемую аккумуляторную батарею отдельно от машины, предварительно зарядив ее до уровня 40-50%.

### 6.3. Установка и извлечение аккумуляторной батареи.

**Внимание!** Применяйте только оригинальные аккумуляторные батареи ЭНКОР с напряжением, указанным на шильдике вашей лампы. Применение других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.

6.3.1. Вставьте заряженную аккумуляторную батарею (6) в контейнер лампы до щелчка. Аккумуляторная батарея (6) должна плотно прилегать к контакту контейнера.

6.3.2. Для извлечения аккумуляторной батареи (6) из контейнера лампы нажмите на защелку (5) аккумуляторной батареи (6). Извлеките аккумуляторную батарею (6) из контейнера лампы.

### 6.4. Включение / выключение лампы.

6.4.1. Установите аккумуляторную батарею в лампу согласно п.6.3.

6.4.2. Переместите ручку тумблера (10) влево. Загорится прожектор (3) в режиме максимальной яркости.

6.4.3. Переместите ручку тумблера (10) вправо. Загорится прожектор (3) в экономичном режиме.

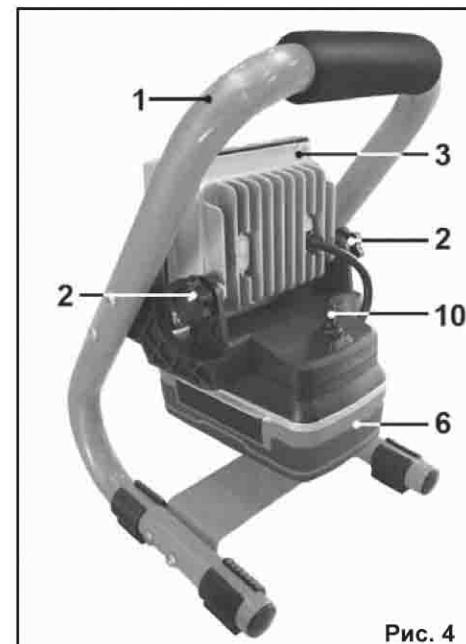
6.4.4. Для выключения лампы переместите ручку тумблера (10) в среднее положение.

### 6.5. Изменение положения прожектора.

6.5.1. Для более удобного использования прожектор (3) может изменять свое положение.

6.5.2. Ослабьте винты (2) и установите прожектор (3) в желаемое положение.

6.5.3. Зафиксируйте установленное положение прожектора (3) винтами (2).



## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 7.1. Общее обслуживание.

7.1.1. По окончанию работы снимите аккумуляторную батарею.

7.1.2. Очистите инструмент от пыли грязи чистой ветошью. Не используйте для очистки пластиковых деталей лампы растворители и нефтепродукты.

7.1.3. Очистите сменные принадлежности, оснастку.

7.1.4. Периодически проверяйте затяжку

всех резьбовых соединений инструмента и, при необходимости затягивайте все ослабленные соединения.

### 7.2. Хранение и транспортировка.

7.2.1. Храните лампу в сухом помещении, оградив от воздействия прямых солнечных лучей.

7.2.2. Не храните инструмент в легкодоступном месте и в пределах досягаемости детей.

7.2.3. Для транспортировки лампы на дальние расстояния используйте заводскую или иную упаковку, исключающую повреждение инструмента и его компонентов в процессе транспортировки.

### 7.3. Критерий предельного состояния.

7.3.1. Критерием предельного состояния машины является состояние, при котором ее дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия,

деформация, старение или разрушение узлов и деталей, или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизированных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

7.3.2. Критериями предельного состояния машины являются:

- глубокая коррозия и трещины на поверхностях несущих и корпусных деталей;
- чрезмерный износ или повреждение двигателя и механизма редуктора или совокупность признаков.

### 7.4. Утилизация.

7.4.1. Лампа и ее комплектующие вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать на специальные приемные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедший из строя электроинструмент в бытовые отходы!

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Лампа не включается.	Разряжена аккумуляторная батарея	Зарядить аккумуляторную батарею
	Неисправен выключатель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
Мало времени работы	Снижение емкости аккумуляторной батареи.	Произвести полную разрядку аккумуляторной батареи, после этого полностью зарядить. Если восстановление ёмкости не произошло, заменить аккумуляторную батарею.